

How not to write instructions?

Beitrag von „Dejana“ vom 23. Oktober 2007 13:58

Hi ihr,

ich bin momentan dabei meine Unterrichtsplanung fuer meine 7. Klasse zu machen. Nun suche ich aber nach Beispielen fuer ganz furchtbare "Instructions". Ich hab zwar ein Beispiel, aber das gefaellt mir nicht besonders. Hat vielleicht jemand ein paar Beispiele, wie man es nicht machen soll? Vorzugsweise auf Englisch natuerlich. 😊

Danke.

Dejana

Beitrag von „unter uns“ vom 24. Oktober 2007 18:34

Kennst Du die Seite?

<http://www.englishonline.co.uk/englishnon/lit...instruct.html#2>

Da gibts einmal good und einmal bad instructions. Nicht so prickelnd, aber fuer eine 7 sprachlich angemessen?

Hier

http://blogs.technet.com/jeanie_d/archi...8/babygate.aspx

ist auch eine Anleitung "How to write bad instructions", sprachlich vielleicht noch etwas zu anspruchsvoll ??

Je nachdem, was Du suchst, koennten diese vorher-nachher-Vergleiche auch interessant sein. Muesstest Du aber sprachlich vielleicht auch modifizieren?

<http://www.plainlanguage.gov/examples/befor...overctrdrug.pdf>

<http://www.plainlanguage.gov/examples/befor.../govregarmy.cfm>

Beitrag von „unter uns“ vom 24. Oktober 2007 18:35

Ups, sehe gerade, dass Du in GB bist. Dann duerften Sprachprobleme ja nicht so anfallen :D.

Beitrag von „Dejana“ vom 25. Oktober 2007 21:47

Danke. 😊 Das Beispiel von English Online hatte ich bereits. Es war mir aber zu kurz.

Plainlanguage sieht ganz interessant aus, ist aber wohl sprachlich ein bissl happig. Mir geht's vor allem um mein "bottom set". Der Text muss also relativ einfach sein, ohne zu viele Fremd- oder Fachwoerter. Ich werd wohl den Text von English Online nehmen und ihn umschreiben. Oder mir selbst nen Text zusammen schreiben muessen.

Danke nochmal. 😊
Dejana